

32002R0174

31.1.2002

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 30/33

IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 174/2002

tat-30 ta' Jannar 2002

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2603/97 li jistabilixxi regoli dettaljati ta' implimentazzjoni għall-importazzjoni ta' ross li joriġina fil-pajjiżi ACP jew il-pajjiżi u territorji barra mill-Ewropa (OCT)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi il-Komunità Ewropea

Wara li kkunsidrat id-Deciżjoni tal-Kunsill 2001/822/KE tas-27 ta' Novembru 2001 dwar l-assoċjazzjoni tal-pajjiżi u territorji barra l-Ewropa mal-Komunità Ewropea ("Deciżjoni dwar l-Assoċjazzjoni ma pajjiżi u territorji")⁽¹⁾, u b'mod partikolarment l-Artikolu 6(5) ta' l-Anness III tagħha,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1706/98 tal-20 ta' Lulju 1998 dwar l-arranġamenti applikabbli għall-prodotti agrikoli u għall-merkanzija li tirriżulta mill-proċessar ta' prodotti agrikoli li joriġinaw fl-Istati Afrikani, Karibej u Paċifiċi (Stati ACP) u li jabbroga ir-Regolament (KEE) Nru 715/90⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 30(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Fis-27 ta' Novembru 2001, il-Kunsill addotta d-"Deciżjoni dwar Assoċjazzjoni ta' Pajjiżi u territorji ta' Barra". Taht l-Artikolu 6(5) ta' l-Anness III tagħha, huwa permess il-kumulati ta' oriġini fi kwota annwali kompleksiva ta' 160 000 tunnellati metriċi espressi f'ekwivalenti ta' ross bla qoxra, li tinkludi l-kwota tariffarja għar-ross li joriġina fl-Istati ACP taht il-Ftehim ta' Kotonou. Hruġ inizzjali ta' licenzji ta' importazzjoni għal 35 000 tunnellata metrika għandha ssir lil pajjiżi u territorji barra mill-Ewropa kull sena, u f'din il-Kwantità licenzji ta' importazzjoni għal 10 000 tunnellata metrika għandhom jinharġu għall-pajjiżi u territorji barra mill-Ewropa l-inqas żviluppata.
- (2) Il-ġestjoni ta' din is-sistema kumiulattiva hteġeġet l-adozzjoni ta' regoli dettaljati ta' implimentazzjoni għall-importazzjoni ta' ross li joriġina fil-pajjiżi ACP jew f'pajjiżi u territorji fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2603/97⁽³⁾, kif l-aħhar emendat bir-Regolament (KE) Nru 2371/1999⁽⁴⁾.
- (3) Fid-dawl ta' l-esperjenza, l-arranġamenti għall-kalkolu tad-drittijiet ta' importazzjoni taht ir-regolament (KE) Nru 1706/98 għandhom jiġu speċifikati.
- (4) Il-hruġ ta' licenzji ta' importazzjoni għandu jiġi imqassam fuq diversi perijodi speċifiċi matul is-sena bil-ġestjoni aħjar tas-suq. Il-licenzji li ma jkunux użati mill-pajjiżi territorji barra mill-Ewropa, l-inqas żviluppata, għandhom ikunu disponibbli għall-Antilli Olandiżi u l-Aruba, waqt illi jibqa jkun hemm permess biex dak li jifdal minn perijodu jitkompla f'perijodu ieħor matul is-sena.

- (5) Il-licenzji għandhom jiġu introdotti għal dawn il-prodotti u r-regoli dettaljati għal-hruġ tagħhom għandhom jiġu stabbiliti sabiex isiru l-kontrolli meħtieġa tal-kwantitajiet prevvisti f'dik id-deciżjoni.
- (6) Fil-każ ta' ross li joriġina f'pajjiżi u t-territorji barra mill-Ewropa, il-licenzji ta' importazzjoni għandhom ikunu validi sa l-aħhar ta' dik is-sena li fiha jinharġu.
- (7) Il-miżuri prevvisti f'din ir-Regolament jaqblu ma' l-opinjoni tal-Kumitat tal-Ġestjoni għaċ-Ċereali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 2603/97 huwa emendat kif ġej:

1. L-Artikolu 1 huwa sostitwit b' dan li ġej:

"L-Artikolu 1

Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli ta' implimentazzjoni dettaljati għall-importazzjoni ta' ross li joriġina fi Stati ACP jew pajjiżi u territorji barra mill-Ewropa (OCT) skond l-Artikolu 6(5) ta' l-Anness III tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2001/822/KE^(*).

^(*) ĠU L 314, tat-30.11.2001, p. 1."

2. L-Artikolu 4 huwa sostitwit b' dan li ġej:

"L-Artikolu 4

Għall-iskop ta' applikazzjoni ta' l-Artikolu 13(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1706/98^(*), l-ammonti ta' dazji tad-dwana għandhom jiġu ffissati mill-Kummissjoni skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 4 tar-Regolamenti tal-Kummissjoni (KE) Nru 1503/96^(**) dwar ir-regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 3072/95^(***) fir-rigward ta' dazji ta' importazzjoni fuq ir-ross.

^(*) ĠU L 215, ta' l-1.8.1998, p. 12.

^(**) ĠU L 189, tat-30.7.1996, p. 71.

^(***) ĠU L 329, tat-30.12.1995, p. 18."

3. Il-paragrafu li ġej jizdied ma' l-Artikolu 5:

"6. L-Artikolu 6 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1162/95^(*) minkejja u skond l-Artikolu 23(2) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1291/2000^(**), il-licenzji għall-importazzjoni għal ross bla qoxra mithun jew nofs mithun, u għal ross imfarrak għandhom ikunu validi mill-data attwali tal-hruġ sa l-aħhar tat-tielet xahar ta' wara. Il-validita' tagħhom ma tistax testendi b'dana kollu, iktar mill-31 ta' Dicembru tas-sena tal-hruġ.

^(*) ĠU L 117, ta' l-24.5.1995, p. 2.

^(**) ĠU L 152, ta' l-24.6.2000, p. 1."

⁽¹⁾ ĠU L 314, tat-30.11.2001, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 215, ta' l-1.8.1998, p. 12.

⁽³⁾ ĠU L 351, tas-16.12.1997, p. 22.

⁽⁴⁾ ĠU L 328, tat-22.12.1999, p. 39.

4. It-Titolu II huwa sostitwit b' dan li ġej:

"TITOLU II

Importazzjonijiet tar-ross b' oriġini kumulattivi ta' AKP/PTB."

5. L-Artikolu 6 huwa sostitwit b' dan li ġej:

"L-Artikolu 6

1. Liċenzji għall-importazzjonijiet eżentati minn dazji tad-dwana għandhom jinharġu kull sena f' dawn il-perijodi, espressi f'ekwivalenti ta' ross minghajr qoxra:

(tunnellati metriċi)

	Antilli Olandiżi u Aruba	PTB l-inqas żviluppati elekati fl-Anness I.B mad-Deċiżjoni 2001/822/KE
Jannar	8 334	3 334
Mejju	8 333	3 333
Settembru	8 333	3 333

Il-kwantitajiet jirrelataw ma' l-istadji fl-ipproċessar ta' ross barra mit-taqxir, għandhom jiġi konvertiti bl-użu tar-rati ta' konverżjoni stabbiliti fl-Artikolu 1 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 467/67/KEE (*).

2. L-Applikazzjonijiet għal liċenzji ta' importazzjoni għandhom jkunu akkumpanjati mill-liċenzja oriġinali ta' esportazzjoni li tkun saret skond l-Anness I u mahruġa mill-korpi kompetenti li johorġu ċertifikati EUR.1.

3. Il-kwantitajiet li ma jkunux koperti mill-liċenzji ta' importazzjoni għall xi perijodu partikolari jiġu trasferiti għall-perijodu ta' wara.

Il-kwantitajiet li ma jkunux koperti mill-liċenzji ta' importazzjoni mahruġa għall-perijodu ta' Settembru tista' ssir applikazzjoni għalihom f'perijodu addizzjonali f'Ottubru, skond l-Artikolu 8(1).

4. Fil-każ tal-perijodu addizzjonali ta' Ottubru, jekk l-applikazzjonijiet għal liċenzji sottomessi għall-importazzjoni b' oriġini kumulattiva għall-AKP/u l-inqas żviluppati

mill-PTB ikopru inqas mill-kwantitajiet disponibbli, il-bilanċ jista' jintuża biex jintlaqgħu applikazzjonijiet għall-importazzjoni mill-Antilli Olandiżi u Aruba.

5. L-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 1162/95 minkejja u skond l-Artikolu 23(2) tar-Regolament (KE) Nru 1291/2000, il-liċenzji ta' importazzjoni għal ross bla qoxra mithun u nofs mithun u għar-ross mfarrak għandhom ikunu validi mill-jum attwali tal-hruġ sal-31 ta' Diċembru tas-sena li jinharġu.

(* ĠU C 204, ta' l-24.8.1967, p. 1."

6. Dan is-subparagrafu jiżdied ma' l-Artikolu 8(1):
"Għall-2002, l-applikazzjonijiet għall-ewwel perijodu prevvist fl-Artikolu 6(1) għandhom jiġu sottomessi fl-ewwel għaxart ijiem utli ta' Frar."
7. L-Artikolu 9(1) huwa sostitwit b' dan li ġej:
"1. Fi żmien jumejn utli mid-data ta' l-għeluq tas-sottomissjoni ta' applikazzjoni ta' liċenzji, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni, b'telex jew fax u skond l-Anness II ma dan ir-Regolament, bil-kwantitajiet koperti mill-applikazzjonijiet għal liċenzji ta' importazzjoni, maqsumin skond il-kodiċi KN bi tmien ċifri, skond il-perijodi u il-pajjiż ta' l-oriġini, in-numru tal-liċenzja li għaliha saret l-applikazzjoni għaliha u l-isem u l-indirizz ta' l-applikant."
8. L-Artikolu 11(4) huwa mhassar.
9. L-ewwel inċiż ta' l-ewwel paragrafu ta' l-Artikolu 12 huwa sostitwit b' dan li ġej:
"— Fi żmien jumejn utli mill-hruġ, bil-kwantitajiet, maqsuma skond il-kodiċi KN bi tmien ċifri u bil-pajjiż ta' l-oriġini, koperti mill-liċenzji ta' importazzjoni mahruġa, id-data tal-hruġ, in-numru tal-liċenzja ta' l-esportazzjoni, meta approprijat, in-numru tal-liċenzji ta' importazzjoni mahruġa u l-isem u l-indirizz tad-detentur,"
10. L-Anness għar-Regolament (KE) Nru 2603/97 huwa sostitwit bl-Annessi għal-dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej.

Għandu japplika mill-1 ta' Frar 2002.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul f'Brussel, 30 ta' Jannar 2002

Għall-Kummissjoni
Franz FISCHLER
Membru tal-Kummissjoni

L-ANNEX

"L-ANNEX I

Mudell tal-liċenzja ta' esportazzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 6(2) tar-Regolament (KE) Nru 2603/97

1. Esportatur (isem, indirizz shih, pajjiż)	ORIGĪNAL	2. Nru
	3. Sena ta' kwota	
4. Importatur (isem, indirizz shih, pajjiż) (mhux obbligatorju)	LIĊENZJA TA' L-ESPORTAZZJONI ROSS	
5. Post u data tat-tagħbija — mezz ta' transport (mhux obbligatorju)	6. Pajjiż ta' l-oriġini	7. Pajjiż tad-destinazzjoni
	8. Dettalji addizzjonali	
9. Deskrizzjoni tal-merkanzija	10. Kodiċi NM (8 ċifri)	11. Kwantità (tunnellati metriċi) (piż nett)
<p>12. ĊERTIFIKAZZJONI MILL-AWTORITA' KOMPETENTI</p> <p>Jien, hawn taht iffirmat, niċcertifika illi, fil-każ tal-pajjiż imsemmi fil-kaxxa 13, il-Kwantità totali ta' ross li għaliha nharġu liċenzji ta' l-esportazzjoni taht ir-Regolament (KE) Nru 2603/97 għas-sena indikata fil-kaxxa 3, inkluża l-quantità f'din il-liċenzja ta' l-esportazzjoni, hija nqas mill-massimu ta' kwantità awtorizzata bl-Artikolu 6(5) ta' l-Anness III tad-Deċiżjoni 2001/822/KE.</p>		
13. Awtorita' kompetenti (isem, indirizz shih, pajjiż)	F' f'	
	(Firma)	(Timbru)

L-ANNEX II

ROSS – REGOLAMENTO (KE) Nru 2603/97

Applikazzjoni għal licenzja ta' importazzjoni ⁽¹⁾
 Hruġ ta' licenzja ta' importazzjoni ⁽¹⁾
 Rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera ⁽¹⁾

Lil: DG Agri-C2
 Fax (32-2) 296 60 21

Mfin jibghat:

Data	Numru tal-licenzja ta' esportazzjoni (*)	Numru tal-licenzja ta' importazzjoni	Perijodu (**) — PTB (L-Artikolu 6) — AKP (L-Artikolu 2(1)) — Ross infarrak ta' l-AKP (L-Artikolu 3) — AKP + PTB (L-Artikolu 7)	Kodici KN	Kwantità (tunnellati metriċi)	Pajjiż ta' l-orijġini	Isem u indirizz ta' l-applikant/detentur

(*) Jgħodd għal importazzjoni taht l-Artikolu 6(2).

(**) Indika lilema mill-erba' għażliet tirrelata l-applikazzjoni/l-harġa/jir-rilaxx f'cirkolazzjoni libera."

⁽¹⁾ Hassar fejn xieraq.